

Le public découvre les limites de la technologie

par John Noble WILFORD

Tous droits réservés au SOLEIL et au New York Times.

WASHINGTON — Ce n'est vraiment pas l'époque de ceux qui préconisent le développement de la technologie au nom du progrès. Il y a tant de trucs qui se sont mis à mal fonctionner que ces symboles du génie humain commencent, semble-t-il, à perdre de leur lustre. La chute de "Skylab" n'en est que le dernier exemple.

En mars, il y eut l'accident qui faillit tourner à la catastrophe la centrale nucléaire de Three Mile Island en Pennsylvanie. Point besoin de rappeler à personne que séparer des atomes peut être dangereux mais l'accident rapprocha ce danger tout près de la maison au moment où il est par contre devenu urgent de développer de nouvelles sources d'énergie pour remplacer le pétrole.

Ensuite, un DC-10 s'est écrasé peu après le décollage de l'aéroport O'Hare de Chicago lorsqu'un moteur s'est détaché d'une aile de l'appareil; 273 personnes périrent dans ce qui fut le pire accident dans l'histoire de l'aviation aux Etats-Unis. L'enquête qui a suivi a révélé des défauts de conception et de structure dans les DC-10, ce qui a donné à entendre que le système de développement de la technologie aérienne n'était peut-être pas aussi sûr qu'on avait pris l'habitude de le croire.

Et maintenant "Skylab", la station spatiale américaine de 77,5 tonnes, le plus gros appareil à avoir été placé en orbite terrestre et qui doit s'écraser sur la terre aujourd'hui. Ses fragments pourraient pleuvoir sur un territoire de 100 milles de large et de 4,000 milles de long et la NASA — qui est associée dans l'esprit du public à la précision et au succès et qui, il y a dix ans, était responsable d'une des plus grandes réussites de la technologie, la marche de l'homme sur la Lune — ne peut pratiquement rien faire.

Même si la NASA insiste sur le fait que les risques

qu'il y ait des blessés sont extrêmement minces, qu'il est plus probable que les morceaux de "Skylab" tomberont en mer, rien n'a pu empêcher l'anxiété de grandir; le ciel est en train de nous tomber sur la tête. Il n'y a rien que, selon la NASA, les chances qu'une personne soit blessée soient de une sur 600,000,000. Les gens semblent, ces temps-ci, s'attendre au pire de la technologie — non plus au meilleur comme ce fut le cas tout au long de l'histoire américaine.

Si cette attitude négative devait devenir permanente, elle pourrait avoir de sérieuses conséquences économiques et politiques. Ceci préoccupe George M. Low, président de l'institut polytechnique Rensselaer de Troy, dans l'Etat de New York, un ancien administrateur adjoint de la NASA.

Low, qui était à la NASA lorsque "Skylab" a été mis en orbite en 1973, a déclaré que les dirigeants de l'agence étaient parfaitement au courant que la station spatiale pourrait un jour revenir dans l'atmosphère terrestre mais ont jugé les risques extrêmement minces et donc acceptables. "Ce qui était alors un risque acceptable est devenu aujourd'hui moins acceptable pour le public", a dit Low. "C'est un signe des temps. Les gens en général acceptent de prendre de moins en moins de risques. Cependant la sécurité absolue ne peut être achetée à n'importe quel prix et s'il nous faut développer la technologie nécessaire pour soutenir notre société, nous devrons nous faire à l'idée qu'il n'y a pas d'absolu."

Low estime qu'une réaction exagérée aux risques de la technologie a déjà eu comme conséquence un surréglementation de la technologie. Cela, a-t-il soutenu, a produit "un climat national malsain pour l'innovation", qui pourrait affecter la productivité économique du pays et sa santé politique.

Samuel Florman, un ingénieur civil de New York, attribue largement cette contre-réaction à la technologie aux intellectuels qui "se promènent les mains tordues en

soutenant que l'homme ne contrôle plus sa technologie". Florman a récemment écrit un livre intitulé "Les plaisirs existentiels de l'ingénierie" pour répliquer à ce qu'il estime être un mouvement anti-technologie.

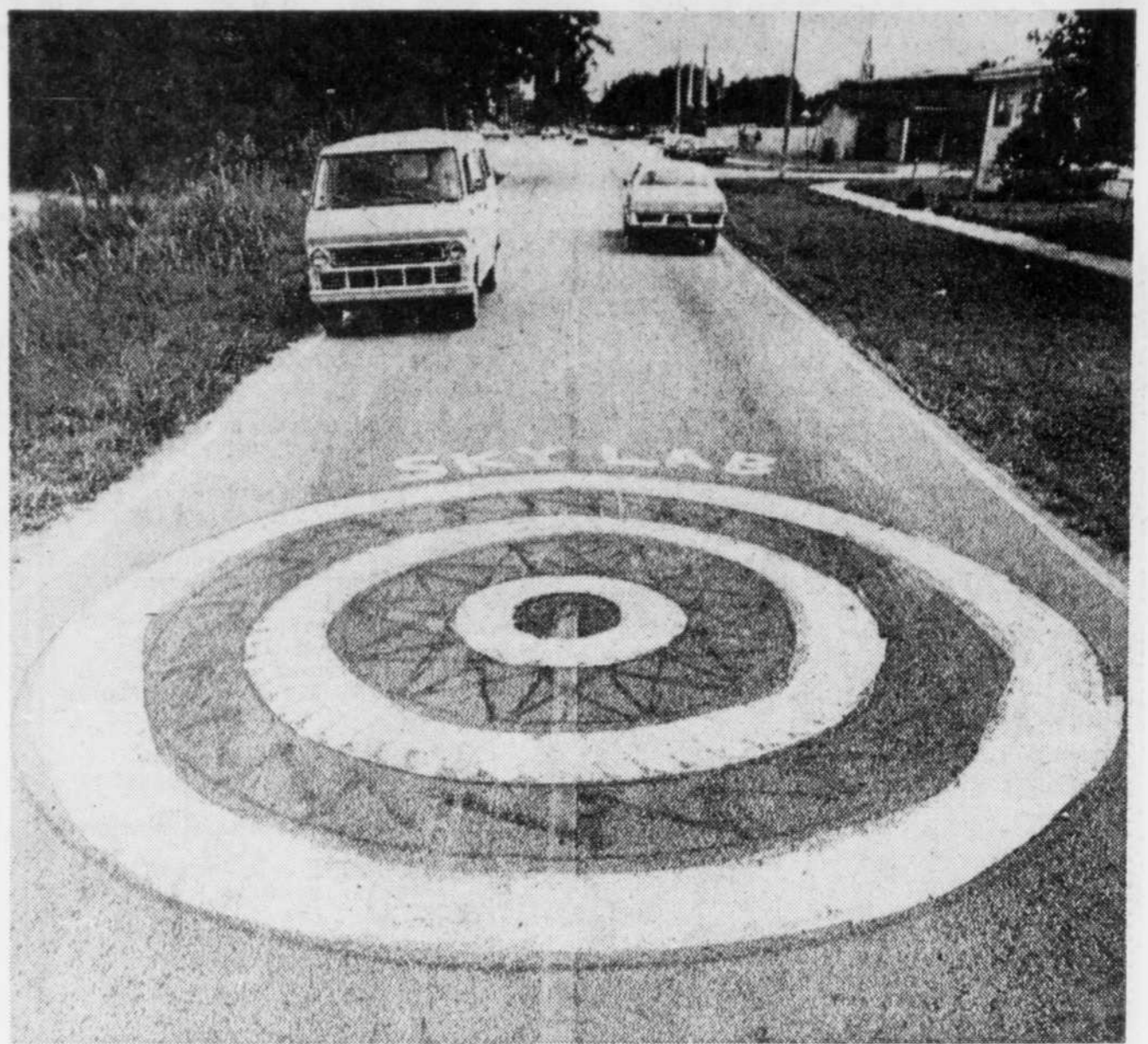
Dans son livre, Florman identifie la période 1850-1950 à l'âge d'or de l'ingénierie. C'était lorsque l'ingénieur était un héros en Amérique, c'était l'époque où la technologie était bonne. C'était un temps d'optimisme. Mais avec l'annonce du développement de la bombe à hydrogène en 1950, Florman soutient "que le citoyen moyen a commencé à avoir des inquiétudes et à perdre son optimisme".

C'est alors que les gens ont commencé à reconnaître que la technologie n'allait pas sans inconvénients. Les produits chimiques permirent des récoltes abondantes mais provoquèrent également le développement du cancer. Les automobiles définirent un nouveau tissu urbain mais produisirent également ce malsain brouillard enfumé (smog). Et ainsi de suite — la liste des marchés faustiques s'allonge chaque mois.

Malgré tout, il ne semble pas que les Américains veu-

lent faire tourner l'horloge de la technologie à l'envers. Peut-être ont-ils maintenant une idée plus réaliste et moins optimiste du progrès. Ils ne consentent plus à donner carte blanche au génie inventeur comme en témoigne la décision d'abandonner le projet de transport supersonique. Mais en même temps que "Skylab" était sur le point de tomber sur la terre, les Américains observaient avec fascination les photographies de Jupiter transmises par une incroyable machine, Voyager-2, et construisaient la navette spatiale en vue de nouvelles explorations et exploitations de l'espace. Les préoccupations légitimes sont présentes mais il n'existe pas pour autant de paralysie technologique.

Le docteur Frank Press, le conseiller scientifique du président Carter a répondu récemment qu'il ne croyait pas que le public s'était tourné contre la science et la technologie. Il a cité quatre sondages récents qui demandaient "quelles institutions, croyez-vous, contribueront le plus à apporter des solutions aux sérieux problèmes du pays?". La science et la technologie étaient en tête de liste à chaque sondage.



Des résidents d'une banlieue de Miami ont lancé cette éloquent invitation aux débris du "Skylab". On saura en fin de journée si l'invitation a été acceptée...

Banque délestée

OVIEDO, Espagne (Reuter) — Une bande armée de huit hommes et une femme a réussi à dérober 115 millions de pesetas (\$1.9 million) dans une banque d'Oviedo, dans le nord du pays.

La bande avait fait irruption dimanche soir au domicile d'un caissier et elle l'a obligé hier matin à aller ouvrir les coffres une heure avant l'ouverture de la banque.

La police a désamorcé dans la matinée une petite bombe que la bande avait laissée sur place.

VACANCES FERME DU 14 au 30 juillet

SEIKO

PRIX IMBATTABLES

LEONARD TOUSSAINT

Inc.

Diamantaire

330, 1^{re} Rue - Limoilou

Tél.: 522-8750 - 522-6395

Fermé le samedi du 2 juin au 29 sept.

SERVICE D'EVALUATION POUR ASSURANCE

Cartes CHARGEX et MASTER CHARGE

"Skylab": 1,855 jours en orbite

WASHINGTON (AFP) — "Skylab" aura vécu 1,855 jours en orbite de la Terre qu'il aura contournée 34,981 fois lorsqu'il se désintégrera aujourd'hui en rentrant dans l'atmosphère, indique la NASA.

Le laboratoire américain de 80 tonnes environ a accueilli trois équipages successifs de trois astronautes au cours de sa vie en orbite. Ceux-ci y ont vécu respectivement 29, 54 et 84 jours.

Grâce à lui, les Américains ont longtemps détenu le record mondial de séjour dans l'espace, avec l'équipage dirigé par Alan Bean. Ils ont depuis et largement été battus par les Soviétiques dont un équipage semble devoir dépasser les 100 jours de vie dans la station "Sallout-6".

DE VRAIES SAUCISSES FUMÉES NATURELLES, PUR BOEUF ET PUR PORC.

SCHNEIDERS

C'est la qualité qui fait la différence au goût.

DEMANDEZ-EN À VOTRE MARCHAND CETTE SEMAINE.

laliberté
AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

VENTE GEANTE DE FOURRURES

MARQUANT L'OUVERTURE DE LA SAISON!

UN CHOIX INCOMPARABLE!

LOT DE SOMPTUEUX CHAPEAUX DE VISON NATUREL

Couleurs pastel, pastel foncé, demi-buff, ranch, teint noir, croisé noir, croisé brun.

REG. \$185
SPECIAL VENTE GEANTE

139⁹⁵

LOT DE CHAPEAUX SEDUISANTS EN CHAT SAUVAGE NATUREL

REG. \$155
SPECIAL VENTE GEANTE

119⁹⁵

CHAPEAUX EN RAT MUSQUE NATUREL

Couleurs: uptone, teint noir, teint Loutré.

REG. \$115
SPECIAL VENTE GEANTE

89⁹⁵

CHAPEAUX EN FLANCS DE RENARD BLEU

REG. \$65
SPECIAL VENTE GEANTE

49⁹⁵

Après Jupiter, les sondes Voyager visiteront Saturne

PASADENA, Californie (d'après AP) — Alors que les hommes de science analysent les renseignements fournis par la sonde Voyager-2 sur Jupiter, les responsables de la mission songent à la prochaine conquête — Saturne.

Cette lune orange et verte semble également être de moindre densité que Io dont l'activité volcanique avait été mise en évidence par Voyager-1, a déclaré un des responsables de la mission photographique, M. Laurence Soderblom.

Les spectromètres à ultra-violet du vaisseau étudient d'autre part les vapeurs d'eau qui s'échappent de sa surface glacée, mais les résultats de ces examens ne seront sans doute pas connus avant la fin de la semaine.

Mais leur sol n'est pas marqué des mêmes cratères qui caractérisent les 11 autres satellites. Europa apparaît comme étant le plus "lisse" des quatre satellites galiléens (Io, Ganymède, Callisto et Europa avaient été observés par Galilée).

Europa est couverte de stries apparemment peu profondes, contrairement à ce que l'on avait cru après le passage de Voyager-1. Ces stries ressemblent à des craquelures pratiquées dans une mince couche superficielle qui renferme sans doute un intérieur plus mou.

Voyager-2 s'était, auparavant, approché à 62,268 km de Ganymède, ce qui représente la plus courte distance entre le vaisseau et l'un des satellites de Jupiter. Ces deux passages se sont d'ailleurs effectués selon le programme prévu, a précisé le porte-parole du projet, M. Alan Wood, tout comme dimanche dernier, le rendez-vous, à 214,000 km de Callisto, s'était déroulé normalement.

Les clichés de Ganymède montrent à sa surface, verte, brune et bleuâtre, des grandes zones d'ombre délimitées par des cratères immenses et très anciens.

"Jupiter a été un endroit très intéressant à fréquenter", de dire Rodney Mills, responsable du programme Voyager de la NASA, au cours d'une conférence de presse après que la sonde Voyager-2 eût atteint son point le plus rapproché de la plus grosse planète du système solaire. "Mais nous ne voulons pas nous arrêter là. Nous poursuivons notre aventure vers Saturne".

La sonde jumelle de Voyager-2, Voyager-1, est passée à moins de 277,000 kilomètres de Jupiter il y a quatre mois et se dirige maintenant vers Saturne, la sixième planète la plus éloignée du Soleil dans notre système solaire. On s'attend à ce qu'elle passe près de la planète à anneaux en novembre 1980.

"Notre objectif véritable était Saturne. Jupiter a été une répétition", a déclaré Robert Parks, adjoint au directeur de laboratoire du Jet Propulsion Laboratory, responsable des deux missions Voyager.

Voyager-2 est parvenu à environ 720,000 kilomètres de la surface de Jupiter, soit à moins de 646,000 kilomètres de son enveloppe nuageuse.

La sonde a observé la planète et ses quatre lunes découvertes par Galilée. Jupiter possède 13 lunes au total, mais les hommes de science disent que les autres sont trop petites pour offrir le moindre intérêt.

Après que Voyager-1 aura visité Saturne, il plongera dans l'espace. Voyager-2 adoptera une route différente de celle de sa soeur jumelle et devrait arriver auprès de Saturne en août 1981. Si tout se déroule bien, Voyager-2 sera dirigé vers Uranus pour ensuite se perdre lui aussi dans l'espace.

Des découvertes

D'après les photographies transmises par Voyager-2 depuis le système jovien, à près d'un milliard de kilomètres, la surface de son satellite Europa est "craquelée" comme une coquille d'oeuf".

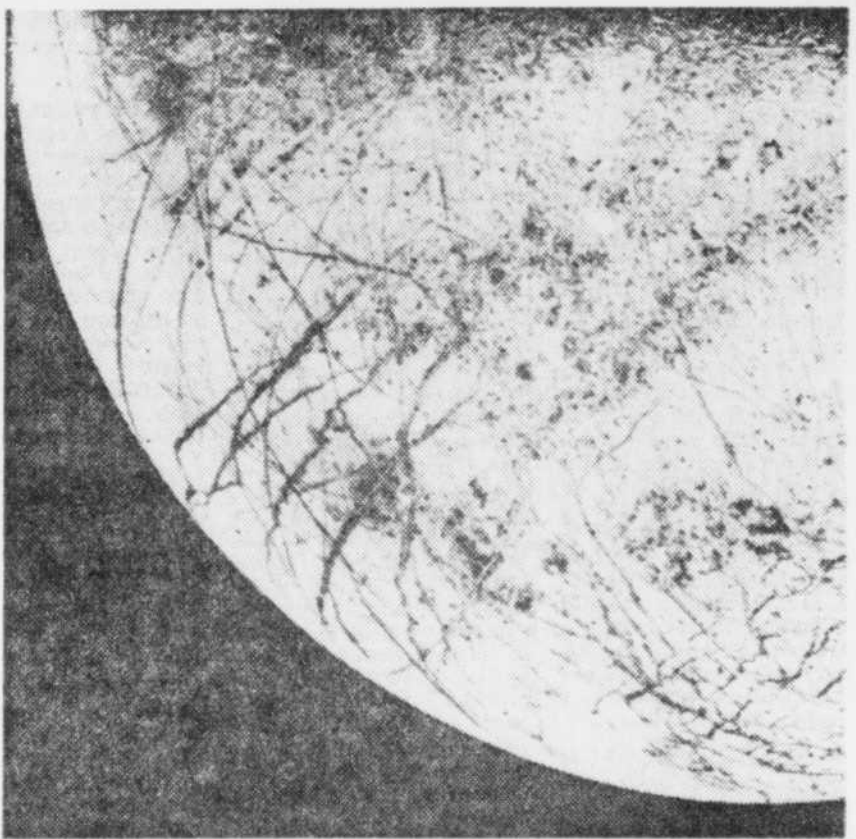


Photo d'Europa, l'un des 13 satellites de Jupiter, prise lundi dernier par la sonde Voyager-2.

LE SECRET DES DIEUX

une incursion dans la cuisine de nos plus grands chefs.



- ★ Sur le grill
- ★ Viva l'Italia
- ★ Dossier Information La cuisine micro-ondes
- ★ Nos lecteurs cuisinent
- ★ La Ballade des salades d'été

- ★ L'art de bien manger le poisson
- ★ Carnet gastronomique
- ★ Petit lexique
- ★ Le secret des Dieux
- ★ Pour cuisiner com' ma grand-maman

sommaire

- Scaloppines de veau Amalfitano
Restaurant Bel Paese
- Bavarois aux fruits
Hôtel Sheraton Le St-Laurent
- La sole des lions du Nord
Restaurant Chez Gédéon
- Ménopispe
Coupe Ste-Anne
Restaurant La Maison de l'Eclusier
- Soufflé glacé au Grand Marnier
Restaurant Le Neufchatel
- Poitrines de faisans rôties
Restaurant Le Neufchatel
- Poitrines de poulet Polynésien
- Parfait au poivre vert
Restaurant Chez Pierre
- Ruche Brésilienne
Restaurant Beukiri
- Le Caprice de Cocose
Restaurant La Rapière
- Canard aux raisins blond
Restaurant Chez Pierre
- Gâteau aux fraises
Restaurant Casa Pedro
- Caillies sur charbon
Restaurant La Maison de l'Eclusier
- Buffet bavarois
Restaurant Vieux Munich
- Côtelettes d'agneau à l'estragon.
Hôtel Sheraton St-Laurent

(en vente partout)

laliberté

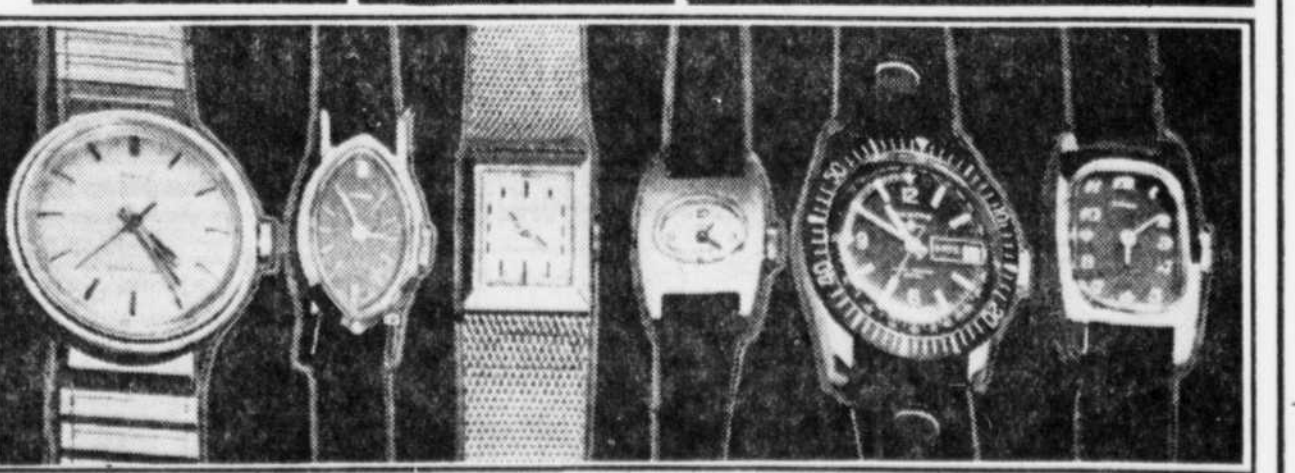
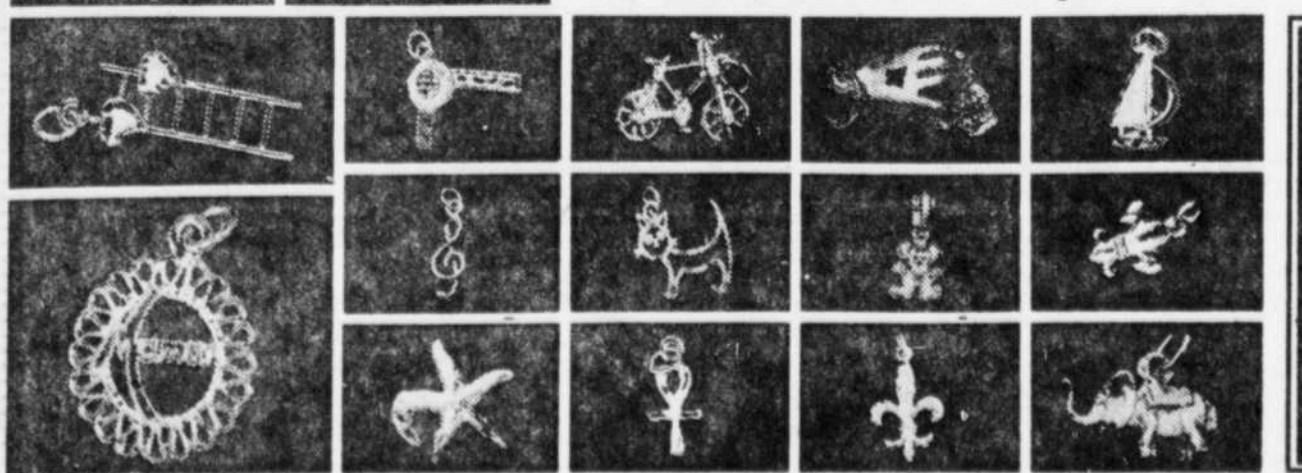
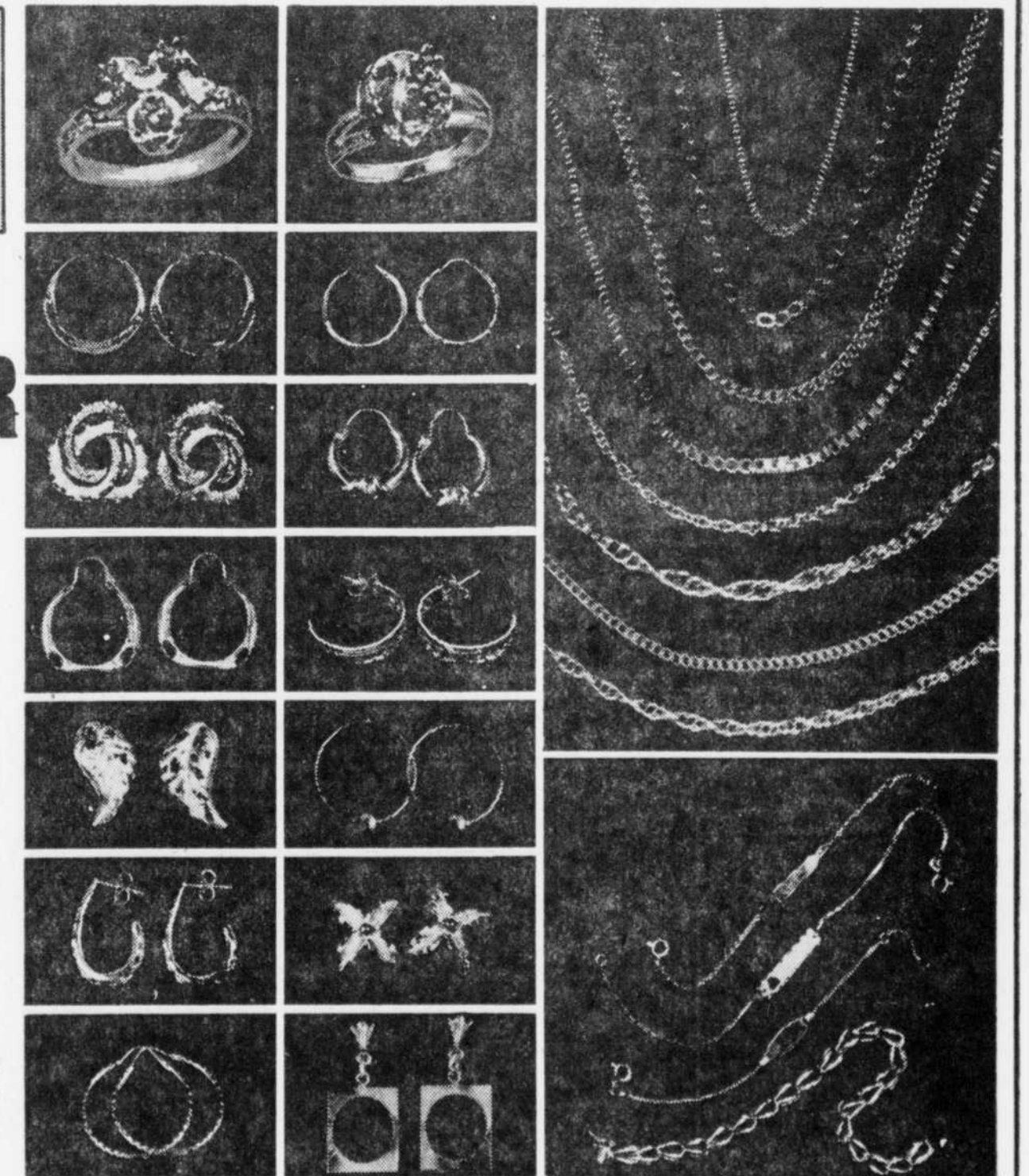
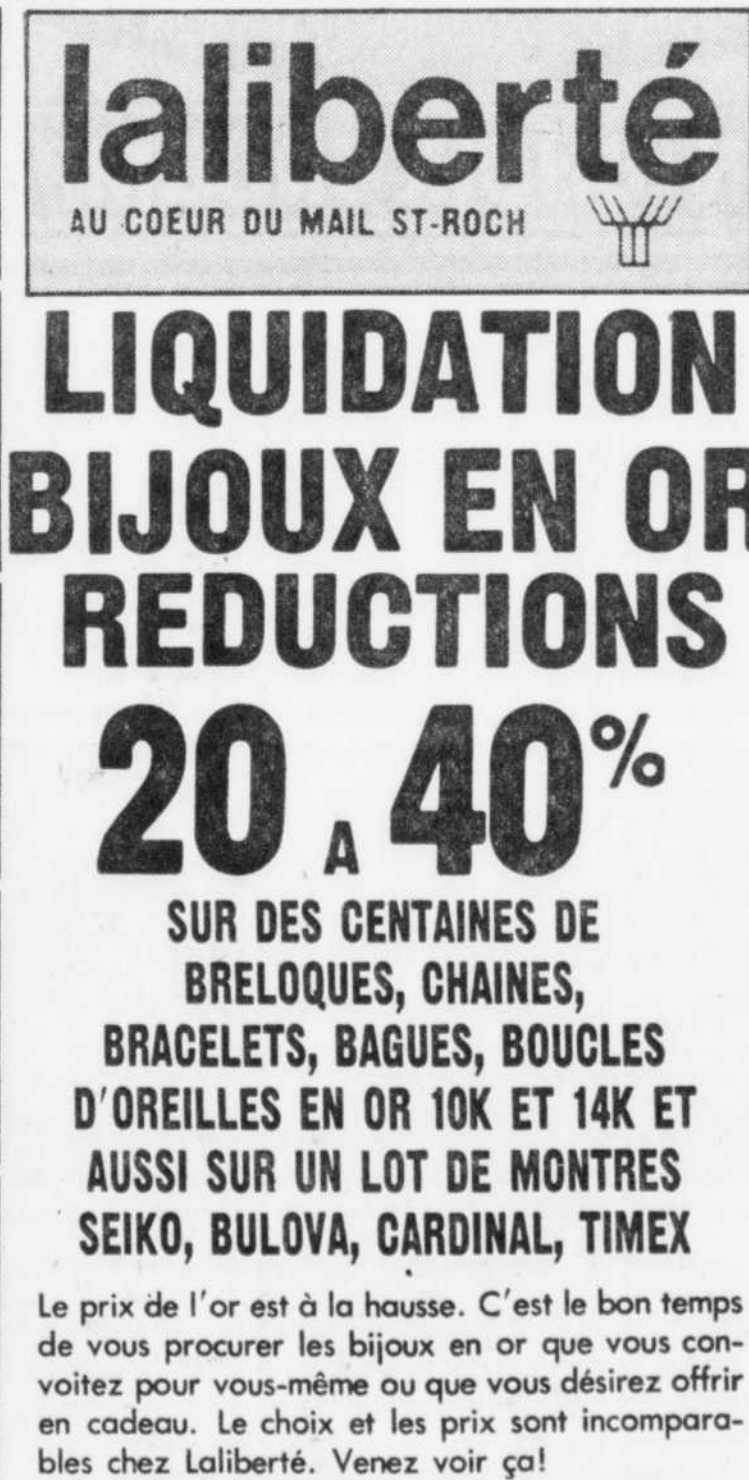
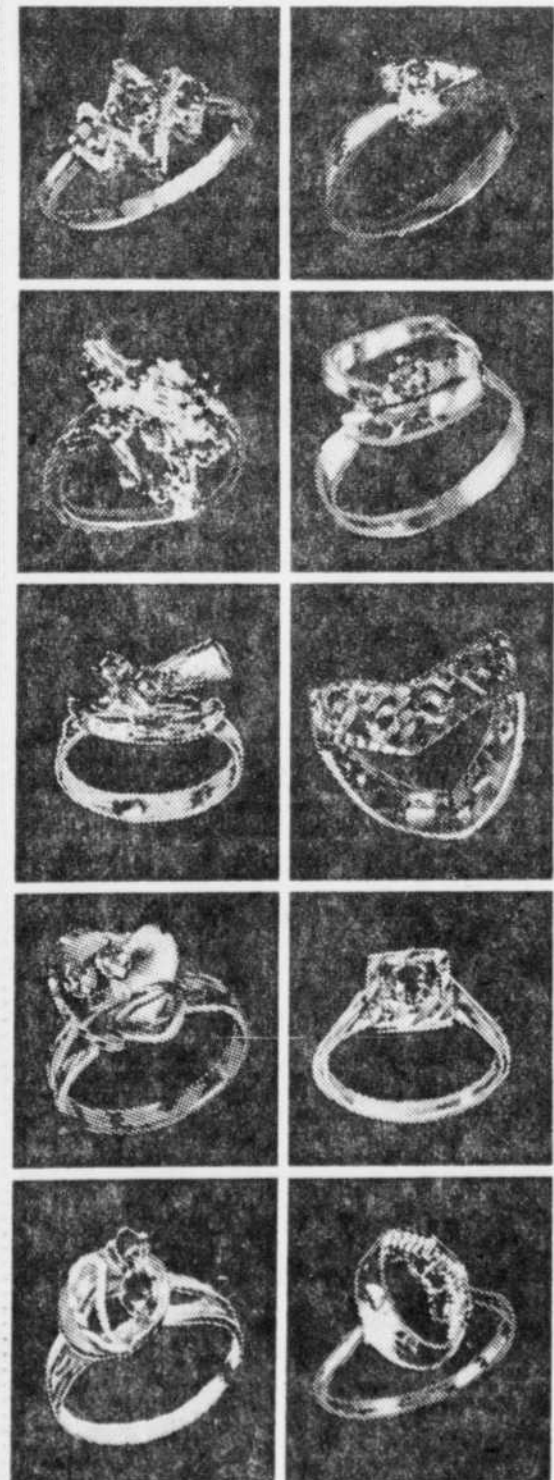
AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

LIQUIDATION BIJOUX EN OR REDUCTIONS

20 A 40%

SUR DES CENTAINES DE BRELOQUES, CHAINES, BRACELETS, BAGUES, BOUCLES D'OREILLES EN OR 10K ET 14K ET AUSSI SUR UN LOT DE MONTRES SEIKO, BULOVA, CARDINAL, TIMEX

Le prix de l'or est à la hausse. C'est le bon temps de vous procurer les bijoux en or que vous convoitez pour vous-même ou que vous désirez offrir en cadeau. Le choix et les prix sont incomparables chez Laliberté. Venez voir ça!



le monde

DC-10: un juge lève l'interdit



David Berkowitz, le "Fils de Sam"

Attentat contre le "Fils de Sam"

ATTICA (d'après AFP et AP) — David Berkowitz, plus connu sous le surnom de "Fils de Sam", meurtrier de six personnes à New York, a été blessé hier par un détenu à la prison d'Attica (Etat de New York) où il purge une peine de détention à vie.

Selon un porte-parole du pénitencier, David Berkowitz a été atteint à la gorge d'un coup de rasoir mais ses jours ne sont pas en danger. Il a reçu 30 à 60 points de suture.

Agé de 26 ans, le "Fils de Sam" avait terrorisé la banlieue new-yorkaise pendant près d'un an. Arrêté en août 1977, il a été condamné à la réclusion à vie pour avoir tué six personnes, dont cinq jeunes filles, et blessé sept personnes entre juillet 1976 et août 1977.

WASHINGTON (AP) — Un juge de tribunal administratif américain a entrepris hier de faire lever l'interdiction de vol qui frappe les DC-10, mais l'Administration fédérale de l'aviation (FAA) a déclaré que les appareils resteront cloués au sol en attendant la conclusion de l'enquête ouverte à la suite de la découverte de nouvelles fissures dans trois avions.

C'est à la suite d'une requête du constructeur McDonnell-Douglas que le juge William Fowler, du Bureau national de sécurité des transports, a rendu une ordonnance allant à l'encontre de la décision prise le 6 juin dernier par la FAA d'interdire de vol les DC-10.

Mais on indique à l'Administration fédérale de l'aviation que même si le Bureau national de sécurité des

transports se prononçait pour la levée de l'interdiction de vol, la FAA disposait des moyens légaux pour empêcher l'application de cette mesure.

La FAA est d'autant plus déterminée à empêcher les DC-10 immatriculés aux Etats-Unis de reprendre l'air, qu'elle a relevé de nombreux cas de "pratiques d'inspection et d'entretien inefficaces et incorrectes" et a découvert de nouvelles fissures dans trois appareils.

Inspection

Tant que M. Langhorne Bond, administrateur en chef de la FAA, ne sera pas sûr que "les nouvelles fissures ne posent pas de problèmes", les DC-10 resteront au sol, a déclaré l'avocat de la FAA.

L'administration affirme

que les règles d'entretien et d'inspection ont été modifiées par les compagnies aériennes, "sans qu'il semble que ces décisions aient été approuvées par le constructeur ou la FAA".

Une fissure a été découverte sur un DC-10 des United Airlines à Newark et deux autres ont été relevées hier sur deux avions des Trans International basés à Oakland, en Californie.

La FAA estime en conséquence que la McDonnell-Douglas devrait "repenser la conception de tout l'assemblage du pylône" qui rattache les réacteurs aux ailes.

C'est la rupture de ce pylône qui avait entraîné le 25 mai dernier la chute d'un DC-10 près de Chicago. La catastrophe avait fait 275 morts.

Moins de files d'attente aux stations-service US

WASHINGTON (AFP) — Une nette diminution des files d'attente aux stations-service est enregistrée depuis quelques jours dans la plupart des régions des Etats-Unis.

Celle-ci, qui pourrait n'être que momentanée, est attribuée dans les milieux compétents aux différents facteurs suivants:

— Une certaine amélioration des livraisons d'essence par les raffineurs américains. A cet égard, on rappelle que, depuis la mi-juin, les compagnies pétrolières ont accepté d'accroître leur niveau de production, quitte à réduire leurs réserves de brut déjà assez limitées. Il est probable également que la perspective d'une amélioration, maintenant certaine, des arrivages en provenance de l'Arabie saoudite a joué dans la décision des compagnies pétrolières. D'autre part, certaines d'entre elles n'ont pas hésité ces derniers temps à se procurer des produits pétroliers sur le marché libre, quitte à relever leurs prix de vente aux pompes.

— L'adaptation progressive du public à une situation de pénurie relative. Utilisant moins leurs voitures, comme le prouvent notamment les statistiques de fréquentation des autoroutes, les Américains ont sensiblement diminué leur consommation ces dernières semaines.

— L'adaptation progressive du public à une situation de pénurie relative. Utilisant moins leurs voitures, comme le prouvent notamment les statistiques de fréquentation des autoroutes, les Américains ont sensiblement diminué leur consommation ces dernières semaines.

— D'autre part le système

de la distribution d'essence selon les "chiffres pairs ou impairs" (coïncidence du dernier numéro de la plaque minéralogique et de la date du jour), désormais adopté dans tout le pays, a permis de remettre de l'ordre dans une situation rendue chaotique au début par la "crainte de manquer".

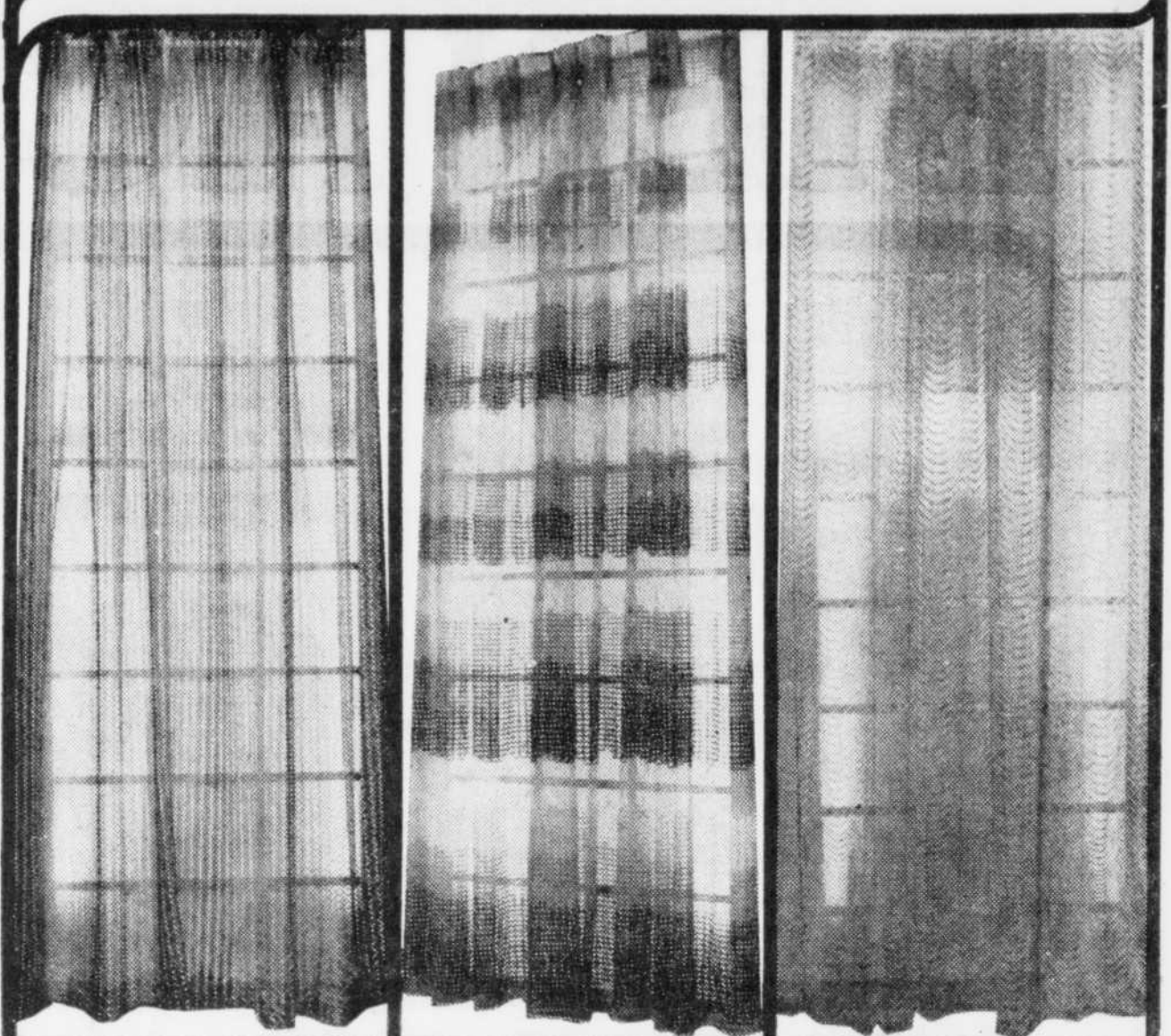
L'amélioration apparente, enregistrée dans l'approvisionnement en essence, pourrait cependant n'être que temporaire. Elle pourrait en effet, au moment des vacances d'été, inciter les Américains à accroître leur consommation, alors que certaines raffineries ont déjà mis à la disposition du public une bonne partie des allocations d'essence prévues pour le mois.

Vous Déménagez ALORS...

laliberté

AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

PROFITEZ DE NOS AUBAINES POUR VOTRE FOYER AU 3e ETAGE!...



<p>JOLI PANNEAU DE RIDEAU A PRIX TRES SPECIAL</p> <p>Excellente confection dans un tissu de très belle qualité 100% polyester genre filet ajouré laissant filtrer la lumière. Tissu ne requérant qu'un minimum d'entretien. Tons dominants de rouille, brun, beige avec tons contrastants. Grandeur: 45 X 95 po.</p> <p>REG. 11.98 SPECIAL 8⁹⁹</p>	<p>ELEGANTS RIDEAUX A PRIX REDUIT</p> <p>Avantagez le décor de vos fenêtres avec ces élégants rideaux en tissu ajouré genre filet 100% polyester lavable à la main. Confectionnés avec tête finie passe-tringle et pesée dans le bas. Disponibles en tout blanc ou à motifs dans des tons de beige ou brun sur fond naturel. Grandeur 72 X 95 po.</p> <p>REG. 14.98 SPECIAL 10⁹⁹</p>	<p>RIDEAUX DE QUALITE A PRIX SPECIAL</p> <p>Confection soignée en tissu ajouré 61% acétate et 39% polyester d'entretien facile. Élégant motif viennois ton sur ton.</p> <p>100 X 95 Plis Français Blanc ou naturel Rég. 59.98 44.99</p> <p>60 X 95 Passe-Tringle Blanc seulement Rég. 21.98 16.49</p>
--	--	--



<p>LUXUEUX PANNEAU DE RIDEAU A BAS PRIX</p> <p>Confectionné avec tête finie passe-tringle facile à installer. Riche tissu 91% polyester et 9% lin lavable à la main, ne nécessitant que peu ou pas de repassage. Disponible en tons pastel de bisque, banane, paille, bleu pâle ou brun tabac. Grs: 72 X 95 po.</p> <p>PRIX SPECIAL LALIBERTE 19⁹⁹</p>	<p>ELEGANTS RIDEAUX A PRIX AVANTAGEUX</p> <p>Confection en tissu lavable 100% polyester à joli motif tissé ton sur ton. Disponibles en blanc, écru ou brun. Un achat des plus avantageux!</p> <p>144 X 95 po. PLUS FRANCAIS SPECIAL 39⁹⁹</p>	<p>SERVICE GRATUIT A DOMICILE POUR LE CHOIX DE VOS GARNITURES DE MAISON</p>  <p>Notre représentant M. Charles Cloutier se fera un plaisir de vous aider dans le choix de vos rideaux, tentures, valences, couvre-lits et tapis. Tout cela sans obligation de votre part.</p> <p style="font-weight: bold; font-size: 1.2em;">COMPOSEZ 525-4841</p>
---	---	--

Vic Tanny... une affaire de famille!

Avis à nos membres! Offrez à toute votre famille la chance de se maintenir en forme tout en profitant d'une vie bien remplie sous le signe du plaisir, de la détente et de la santé.

\$ 99 *

par personne

Tarifs spéciaux disponibles pour les membres de votre famille qui s'abonneront pour 3 ans, 5 ans ou de façon permanente.

Téléphonez ou venez nous rencontrer pour obtenir plus de renseignements sur l'affaire de famille de Vic Tanny

* Les membres doivent présenter une preuve d'abonnement lors de l'inscription. Seuls les membres adultes (16 ans et plus) de votre famille sont éligibles.



VIC TANNY
CENTRES DE CONDITIONNEMENT

PLAZA LAVAL,
Ste-Foy **659-1775**

2965, PREMIERE
AVENUE,
Limoulu **626-6216**



Le Service PHARM

PRIX EN VIGUEUR D

BIEN ACHETER PC

<p>NEW! BABY POWDER SOFT delsey NOUS LE AVI AVEC Poudre pour bébé</p>	<p>DELSEY 4 ROULEAUX .98</p>	<p>ESSUIE-TOUT KLEENEX BOUTIQUE TOWELS TWO PLY DEUX EPASSEURS</p>	<p>KLEENEX BOUTIQUE 2 ROULEAUX .89</p>
--	--	--	--

<p>24 ON. PLUS 33% EN BONI JOY LIQUIDE JOY .89</p>	<p>Oxydol 6 LITRES DTERSIF OXYDOL 2.89</p>	<p>Zest POT. DE 5 FORMAT PERSONNEL SAVON ZEST 1.27</p>	<p>Colgate 150 ml DENTIFRICE COLGATE 1.29</p>	<p>Gillette TRAC II ECONOMY SPECIAL FORMAT ECONOMIQUE 14 micro smooth LAMES EN MILIO SOUCE PQT DE 14 CARTOUCHES TRAC II 2.17</p>	<p>Stayfree delicious napkins BOITE DE 48 MAXI-SERVIETTES STAYFREE 3.44</p>	<p>Head & Shoulders 60 ml 100 ml SHAMPOING HEAD & SHOULDERS LOTION OU TUBE .83</p>	<p>Secret 50 ml ANTISUDORIFIQUE A BILLE SECRET 1.17</p>
<p>Good News POT. DE 4 RASOIRS JETABLES GOOD NEWS .37</p>	<p>200 g Nair AEROSOL NAIR 1.77</p>	<p>Crest 50 ml DENTIFRICE CREST .55</p>	<p>200 ml RIGHT GUARD DESODORISANT RIGHT GUARD BRONZE 1.19</p>	<p>110 ml Coppertone HUILE OU LOTION COPPERTONE 1.39</p>	<p>Pampers PAMPERS NOUVEAUX-NES 2.17</p>	<p>345 g Raid RAID POUR LA MAISON ET LE JARDIN 2.19</p>	<p>454 g Raid BRUMISATEUR RAID POUR JARDIN POTAGER 2.09</p>
<p>BAND-AID 100 plastic strips BOITE DE 100 PANSEMENTS DE PLASTIQUE BAND-AID 1.77</p>	<p>500 g Vaseline GELEE DE PETROLE VASELINE 1.22</p>	<p>150 g Neet EPILATOIRE EN AEROSOL NEET 1.88</p>	<p>300 ml Trac II CREME A BARBE TRAC II 1.19</p>	<p>TROUSSES A COSMETIQUES MODELES ASSORTIS .59 CH.</p>	<p>75 ml RIGHT GUARD DESODORISANT EN BATON RIGHT GUARD 1.03</p>	<p>240 ml Bronztan BRONZTAN AVEC ALOE VERA 2.59</p>	<p>200 ml PABA LOTION OU GEL PABA BRONZTAN 2.69</p>
<p>300 g Fiesta GELEES DE FRUIT FIESTA 1.09</p>	<p>BOITE DE 30 Carefree TAMPONS CAREFREE O.B. SUPER PLUS 2.09</p>	<p>75 ml UNI SEC ANTISUDORIFIQUE A BILLE UNI SEC 1.57</p>	<p>5 PLUS 2 EN BONI Gillette LAMES GILLETTE .77</p>	<p>FARRAH FAWCETT PERMANENTE POUR CHEVEUX TEINTS OU NORMAUX 3.88</p>	<p>5 LITRES ARCTIC POWER DTERSIF ARCTIC POWER 2.66</p>	<p>32 on. PALMOLIVE LIQUIDE PALMOLIVE 1.27</p>	<p>5 on. AIRWICK SOLID .55</p>
<p>SUNSENSOR FOSTER GRANT 9 MODELES PRIX REGULIER 24.00 9.99</p>	<p>225 ml Agree SHAMPOING AGREE 1.19</p>	<p>225 ml Agree RINCE-CREME AGREE 1.19</p>	<p>450 ml FABERGE ORGANICS SHAMPOING OU REVITALISANT 1.66</p>	<p>300 g GELEES AUX FRUITS MOIRS 1.09</p>	<p>250 ml the dry look DRY LOOK FIXE LES CHEVEUX, A SEC 1.44</p>	<p>POT. DE 3 LUX SAVON LUX GRAND FORMAT 1.27</p>	<p>PHOTO CA 8x10 POUR SEULEMEN D'APRES VOTRE NEGA</p>

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.

MONTREAL
Place Bourassa
Centre d'Achats Forest
Plaza Côte des Neiges

• Le Mail Cavendish
• Centre Commercial Fleury
• Centre d'Achats Beaconsfield

Centre d'Achats Dorval
Carrefour Laval
*Centre d'Achats Van Horne

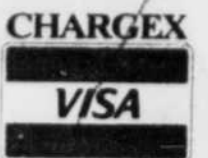
*Plaza Alexis Nihon
Centre d'Achats St-Martin
Les Promenades St-Bruno

Centre d'Achats Wilderton
Centre d'Achats Ile Perrot

HULL
*Les Galeries Hull
CHICOUTIMI
Centre Commercial
Place du Royaume

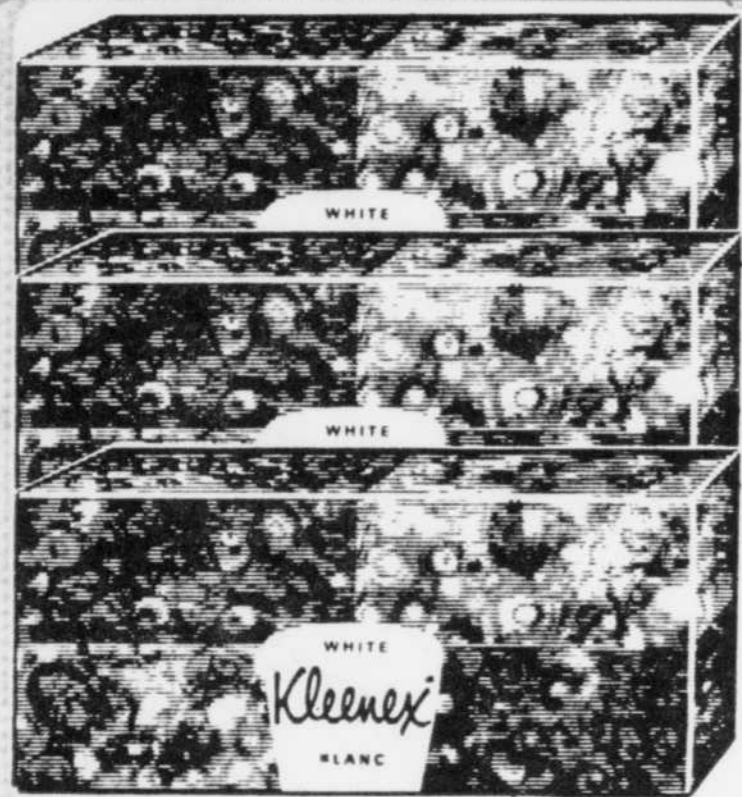
ST-JEAN
*Les Galeries
SHERBROOKE
Centre Comm
Carrefour de l'Est

MAPRIX®



DU 11 AU 16 JUILLET

POUR ECONOMISER



KLEENEX
BOÎTE DE 200

1.57 CH.



KOTEX
REGULIER OU SUPER
BOÎTE DE 48

2.69

<p>POT. DE 20</p> <p>ASSOUPLISSEUR DE TISSUS BOUNCE</p> <p>1.03</p>	<p>BOÎTE DE 24</p> <p>PAMPERS DE JOUR OU SUPER ABSORBANTES</p> <p>2.55</p>	<p>POT. DE 10</p> <p>TAMPONS TAMPAX REG. SUPER OU SUPER PLUS</p> <p>.59</p>	<p>50 ml 100 ml</p> <p>CREME OU LOTION EPILATOIRE NEET</p> <p>.99</p>	<p>25 ON. PLUS 8 ON. EN BONI</p> <p>RINCE-BOUCHE LISTERMINT</p> <p>1.79</p>	<p>350 ml</p> <p>SHAMPOING JOHNSON</p> <p>1.88</p>	<p>24 ON.</p> <p>LIQUIDE SUNLIGHT</p> <p>.73</p>	<p>POT. DE 10</p> <p>SACS A POUCELLE GLAD 23" x 36"</p> <p>.99</p>
<p>POT. DE 12</p> <p>RAID SPIRALES ANTI-MOUSTIQUES</p> <p>1.39</p>	<p>266 g</p> <p>CHASSE MOUSTIQUES OFF</p> <p>2.19</p>	<p>SHAMPOING COLORANT DE 5 ON. EN BONI</p> <p>SHAMPOING COLORANT CLARESSE</p> <p>2.66</p>	<p>400 ml</p> <p>SHAMPOING ULTRA MAX</p> <p>1.69</p>	<p>440 ml</p> <p>LOTION POUR BEBES JOHNSON</p> <p>2.07</p>	<p>8 ON.</p> <p>POUDRE POUR BEBES JOHNSON</p> <p>1.11</p>	<p>450 ml</p> <p>TRAITEMENT CONDITION II APRES-SHAMPOING</p> <p>1.69</p>	<p>450 ml</p> <p>SHAMPOING CONDITION</p> <p>1.69</p>
<p>150 ml</p> <p>DENTIFRICE CLOSE-UP</p> <p>1.29</p>	<p>5.3 ON. PLUS 1/3 EN BONI</p> <p>FIXATIF COIFFEUR ADORN</p> <p>.99</p>	<p>75 ml</p> <p>DESODORISANT A BILLE SOFT & DRI</p> <p>1.39</p>	<p>8 ON.</p> <p>DESODORISANT ULTRA BAN EN VAPORISATEUR</p> <p>1.49</p>	<p>1 lb</p> <p>BONBONS ASSORTIS KERR</p> <p>.77</p>	<p>ENSEMBLE DE BIBERONS PLAYTEX</p> <p>6.66</p>	<p>2 x 75g</p> <p>BATON DESODORISANT IRISH SPRING</p> <p>1.99</p>	
<p>LA PAIRE</p> <p>GANTS PLAYTEX HAND SAVER</p> <p>.69</p>	<p>75 g PLUS 25 g EN BONI</p> <p>BATON DESODORISANT OLD SPICE</p> <p>1.19</p>	<p>BOÎTE DE 16</p> <p>TAMPONS PLAYTEX ORDINAIRES SUPER</p> <p>1.19 1.29</p>	<p>75 g</p> <p>BATON DESODORISANT BRUT 33</p> <p>1.17</p>	<p>PERMANENTE TONI ORDINAIRE, DOUCE SOUPLE OU SUPER</p> <p>2.29</p>	<p>MIROIR REVERSIBLE</p> <p>1.99</p>	<p>8 ON.</p> <p>DESODORISANT SECRET EN VAPORISATEUR</p> <p>1.33</p>	<p>400 ml</p> <p>SHAMPOING PROTEIN 21</p> <p>1.19</p>
<p>TEINTURE FAVORI</p> <p>5.95</p>	<p>200 ml</p> <p>LOTION VASELINE SOINS INTENSIFS</p> <p>.88</p>	<p>12 POT. DE 12</p> <p>SACS A POUCELLES GLAD 20" x 22"</p> <p>.53</p>	<p>250 ml</p> <p>DESODORISANT SOFT & DRI EN VAPORISATEUR</p> <p>1.57</p>	<p>170 ml OU AEROSOL 115 g</p> <p>SOLORCAINE</p> <p>1.49</p>	<p>80 g</p> <p>POUDRE DESENEK</p> <p>1.99</p>	<p>BRIQUET A BUTANE CRICKET</p> <p>.55</p>	<p>LUNETTES DE SOLEIL</p> <p>FOSTER GRANT</p> <p>50% D'ESCOMPTE</p>

lieu: GIFFARD Les Galeries Ste-Anne GRANBY Les Galeries Granby LEVIS Les Galeries Chagnon JOLIETTE Les Galeries Joliette HAUTERIVE *Centre Regional Manicouagan VICTORIAVILLE Le Carrefour Bois-Franc TERREBONNE Les Galeries Terrebonne JONQUIERE Place Centre Ville Jonquiere SEPT-ILES *Les Galeries Montagnaises TROIS-RIVIERES *Centre Commercial Les Rivières RIMOUSKI Le Carrefour Rimouski CHARLESBOURG Place Le Bourgneuf

POUR DES RAISONS INCONTROLABLES CERTAINS PRODUITS PEUVENT NE PAS ETRE DISPONIBLES DURANT LA PERIODE DE LA VENTE. SI UN ARTICLE VIENT A MANQUER, DEMANDEZ UN COUPON DE GARANTIE DE PRIX.



Economies sensationnelles

Économisez 50% sur batterie de cuisine Ekco.



Torchons LE POT DE 3
Paquet de 3 torchons entièrement en coton 15" x 15".
Couteurs assortis. **.99**

Essuie-tout LE POT DE 2
Coton 100% 18" x 22". Motifs et couleurs assortis. **1.33**

A. Casserole Prix de solde **8.99**
2 ptes. Acier inoxydable avec couvercle. Modèle 7602. Prix cour. 17.95

B. Casserole Prix de solde **7.49**
1-1/2 pinte. Acier inoxydable avec couvercle. Modèle 7615. Prix cour. 14.99

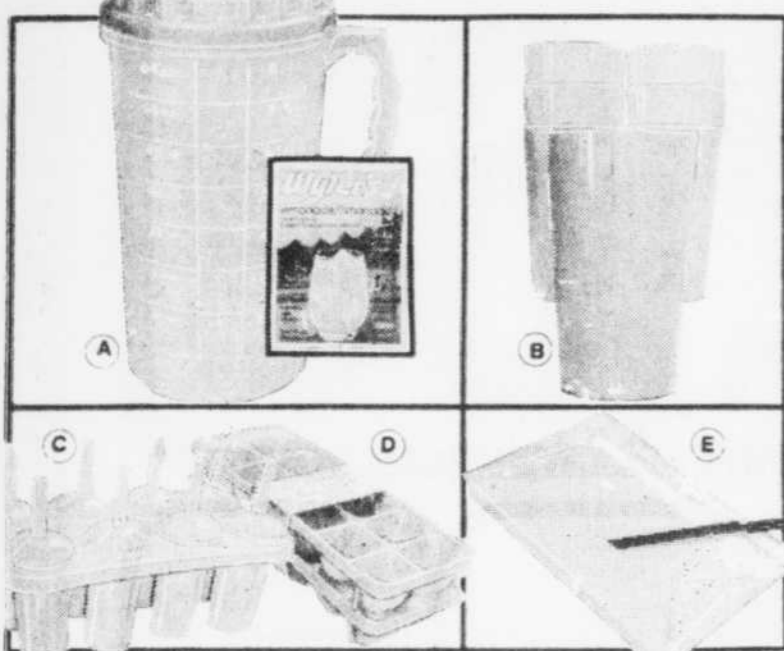
C. Casserole Prix de solde **3.99**
1 pinte. Acier inoxydable. Modèle 7601N. Prix cour. 7.99

D. Poêlon Prix de solde **9.49**
Diamètre 8". Acier inoxydable avec couvercle. Modèle 7608. Prix cour. 18.95

E. Poêlon Prix de solde **12.49**
Diamètre 10". Acier inoxydable avec couvercle. Modèle 7610. Prix cour. 24.95



Sorbetière de Proctor Silex
Prix de solde **24.95**
Sorbetière électrique pour réussir de délicieuses crèmes glacées cet été. Contenance: 3.2 ptes. Livre de recettes inclus.



A. Carafe en plastique Prix de solde **.99**
Carafe de 70 oz. avec 1 sachet gratuit de boisson Wylers.

B. Gobelets en plastique de 16 oz. Prix de solde **.99**
Paquet de 6.

C. Moules à sucettes glacées Prix de solde **.77**
Pour 8 sucettes.

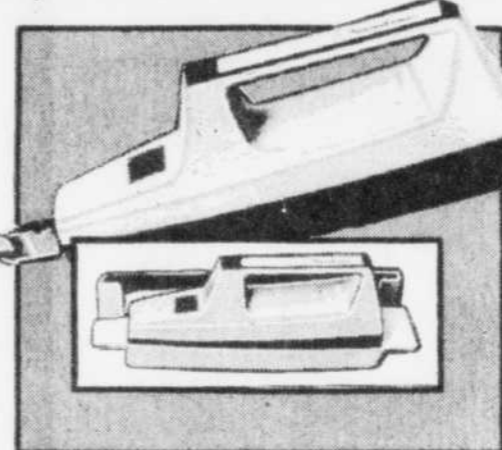
D. Bac à glaçons Prix de solde **.77**
Paquet de 2 bacs.

E. Planche de cuisine avec couteau Prix de solde **4.88**
Planche de 11" x 16" en plastique très résistant. Couteau denté en acier inoxydable.

Couteau électrique de Moulinex

Prix de solde **17.95**

Lames dentelées en acier inox. et manche en plastique. Livre avec support mural. Modèle 294. Prix cour. 19.95.

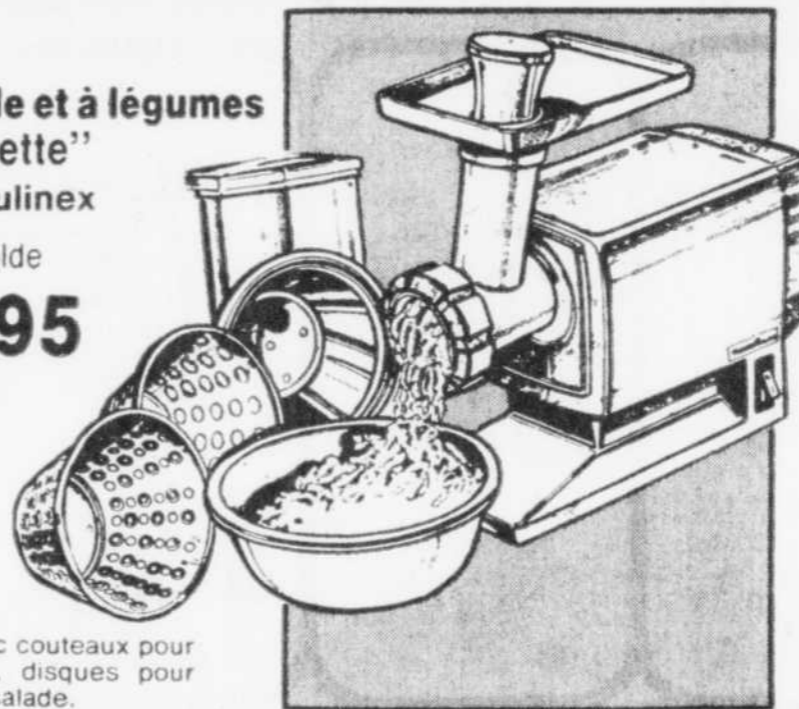


Hachoir à viande et à légumes "Jeanette" de Moulinex

Prix de solde **33.95**

Economie de **3.00**

Puissant hachoir avec couteaux pour hacher fin ou gros, disques pour raper et disque pour salade.



Poêles T-Fal



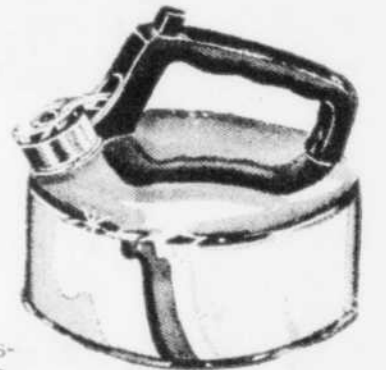
Prix de solde **14.88**

Ensemble 2 pièces: Une poêle de 10" à fond épais et une crêpière. Caractéristique commune: revêtement anti-adhésif "longue durée". Economisez 2.07.

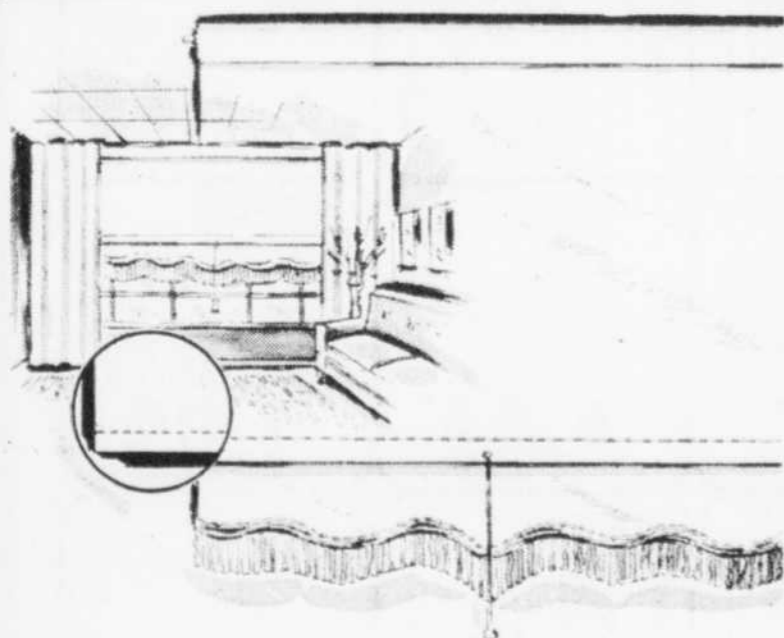
Bouilloire sifflante

Prix de solde **7.88**

En acier inoxydable. Dessous en cuivre. 2-1/2 pintes. Prix cour. 10.95.



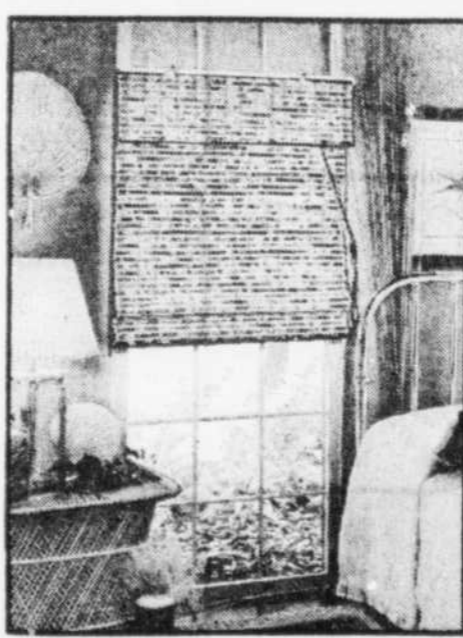
Aubaines spectaculaires sur stores et tapis.



DIMENSIONS DE LA TOILE De 27" à 36" de largeur	UNIT PRIX DE SOLDE	FRANGE PRIX DE SOLDE
42"	8.77	11.77
48"	10.77	14.77
54"	11.77	17.77
63"	19.77	25.77
72"	22.77	29.77
77"	33.77	44.77

Stores "Sun-down"

Assombrissent vos pièces et les mettent à l'abri des rayons. En vinyle gaffré et isolant de calibre 10. Se lavent facilement et protègent rideaux, tapis et meubles de l'effet solaire. Longueur total 70". Blanc seulement.



Stores "Singapore" par CLOPAY

3' x 5'	Prix de solde 18.95
4' x 5'	Prix de solde 24.95
5' x 5'	Prix de solde 31.95

Stores à l'italienne en lamelles de bois tissées avec frange de 9". Éléance tropicale du bambou. Faits d'une combinaison de bâtonnets de jonc et de lamelles de bambou qui en rehaussent le ton naturel. Fini laqué brillant.



Tapis en fibres naturelles

4' x 6'	Prix de solde 29.95	5' x 8'	Prix de solde 44.95
		6' x 9'	Prix de solde 59.95

Faits à la main, ces tapis, composés de carres de 12" en fibres blanches et sèches, évoquent la mode rustique.



Peau de chèvre

30" x 65" Approx

Prix de solde **38.88**

Crée une atmosphère chaleureuse et une ambiance naturelle indispensable au décor moderne. Disponible en couleurs assorties. Prix cour. 49.95.

Tapis "Turfmatting" vert

Pour l'intérieur et l'extérieur

Prix de solde **3.66** v. car.

Le gazon instantané, idéal aux abords de votre piscine et sur votre patio. Tapis très résistant disponible en 6 pieds de largeur. D'installation facile. Prix cour. 3.95 v. car. Quantité limitée.

CENTRE D'ACHAT DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC, TEL.: 653-9307

LIVRAISON MINIMUM \$25.00

CHARGE X





Aubaines spéciales

Selectone

Economie de 30%

Peinture émail de SELECTONE

Prix de Solde **11⁸⁸** GAL.

Peinture d'intérieur et d'extérieur pour maison, plancher et finition. Blanc et couleurs assorties.



Économisez plus de 10%

Peinture d'intérieur et d'extérieur.

Peinture alkyde

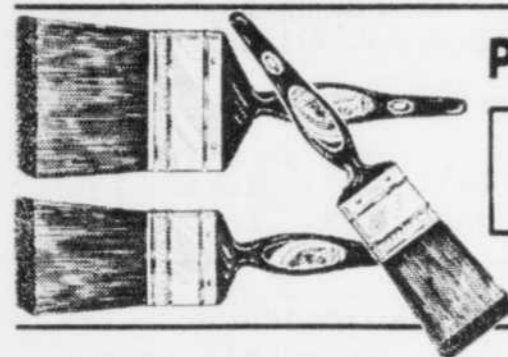
Alkyde blanche à base de résine synthétique. Lavable. No. 001 Prix cour. 8.88
Prix de solde **6⁸⁸** GAL.

Alkyde pour porches et planchers

Alkyde grise. Pour porches et planchers. Fini résistant. Seche rapidement. No. 002 Prix cour. 8.88
Prix de solde **6⁸⁸** GAL.

Latex intérieur

Blanc seulement. Peinture dotée à fini mat pour murs et plafonds. Peut se teindre. No. 003 Prix cour. 8.88
Prix de solde **4⁸⁸** GAL.



Pinces de qualité

1"	1-1/2"	2"	2-1/2"	3"	4"
1 ²⁷	1 ⁹⁷	2 ⁶⁷	3 ¹⁷	3 ⁶⁷	4 ⁹⁷

Soie de porc véritable. Manches de couleur orange.



Fer à découper

Prix de solde **9⁸⁸**

Certifié ACNOR. Garanti d'un an.

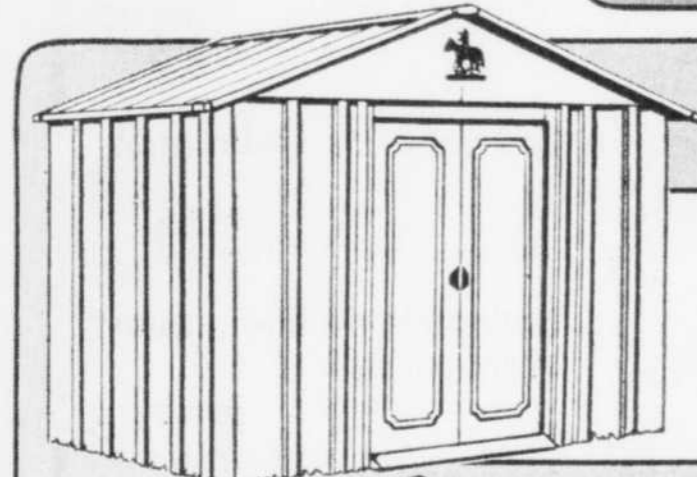
Nouveau! Duro-Sol
Peinture anti-rouille

Un gallon. Prix de solde **13⁸⁸** GAL.
Economie de 30%

Echec et mat à la corrosion. Vivacité des couleurs. Pouvoir cachant. Séchage rapide. Egalement disponible en aerosol de 13 oz. 1.99 ch.



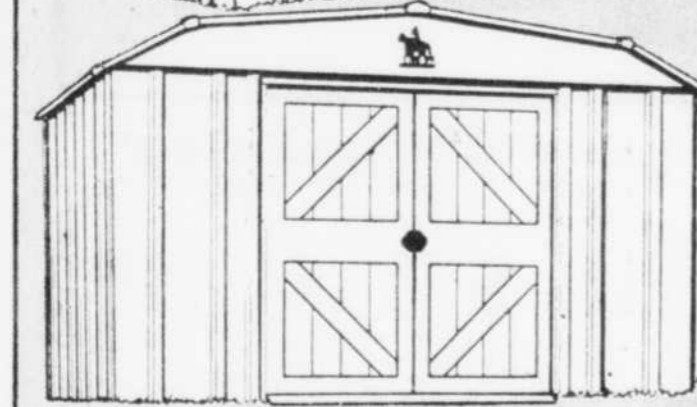
- A. Polyfilla**
S'applique sur plâtre, bois, etc. Pour l'intérieur et l'extérieur. Prix cour. 1.38
1¹⁹ TUBE DE 12 OZ.
- B. Poly Ciens**
Nettoyeur pour pinceaux et rouleaux. Prix cour. 1.85
1⁵⁹ CONTENANT DE 500 ML.
- C. Polyfilla 500 GR.**
Réparation rapide des trous et fentes dans le bois, le plâtre, etc. Prix cour. .70
.59
- D. Poly C'ment**
Composé vinylique pour les surfaces de ciment. Prix cour. 2.57
2¹⁹ BOITE DE 5 LB.
- E. Nettoyant**
Nettoie par force centrifuge pinceaux et rouleaux.
9⁸⁸
- F. Terebentine**
S'utilise pour éclaircir vernis, peinture et émail. Pour nettoyer les surfaces et pinceaux. Prix cour. 1.89
1⁵⁹ LITRE
- G. Ruban adhésif**
Adhésif d'un seul côté. Rouleau de 60 verges. Largeur 3/4". Prix cour. 1.25
1⁰⁹
- H. Plastique protecteur**
Drap plastique transparent, pratique pour les travaux de peinture intérieure. 8' x 12' x 1 mil. No. 100
.88



"The Hamlet" de SPACEMAKER

Abri à pignon à l'avant avec portes verrouillables. La solution à tous vos problèmes de rangement d'outils d'entretien. Dim. ext. approx. 8' x 6'. Modèle 245H185 Prix cour. 169.95.

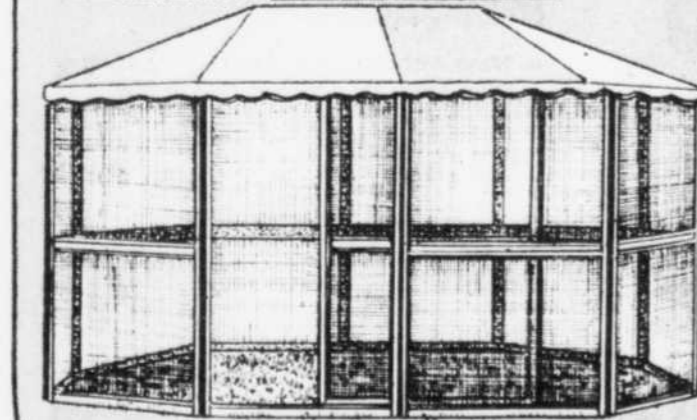
Prix de solde **149⁸⁸**



"The Queenston" de SPACEMAKER

Elegant abri à toit mansarde de couleur séquoia. Fait de tôle émaillée et galvanisée qui prolonge la durée de votre abri. Dim. ext. approx. 10' x 8'. Modèle 307B247. Prix cour. 249.95.

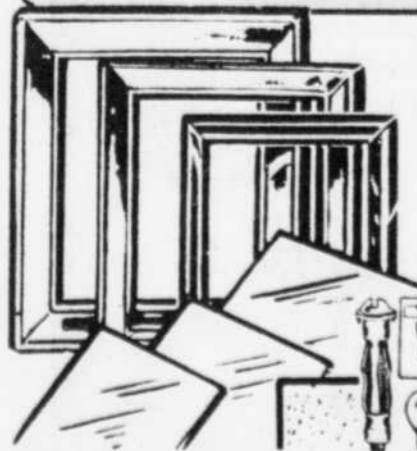
Prix de solde **229⁸⁸**



"The Capri" de GAZEBO

Abri de moustiquaire. Toiture à 5 plis. Panneaux accordéon à porte coulissante. Idéal pour les repas en plein air et les jeux de cartes. 10 panneaux. dim. approx. 13' x 9'. Coordination de couleurs: armature de bronze, toiture et meneaux orangés. Modèle 139. Prix cour. 474.95. Disponible également panneaux en vinyle opaque à agrafes. Prix cour. 149.95. Prix de solde **129.88**

Prix de solde **399⁸⁸**



Cadres complets

avec verre et dos sans frais supplémentaires

DIM.	1/2" Noir ou naturel	5/8" Chêne vert	3/4" Noyer	1-1/2" Chêne vert
5" x 7"	1.10	1.45	1.75	3.50
6" x 8"	1.20	1.55	1.90	—
8" x 10"	1.50	1.99	2.40	4.90
9" x 12"	1.80	2.20	2.89	5.50
12" x 16"	2.40	3.15	4.25	7.55
16" x 20"	4.70	—	5.65	9.35

Voilà quelques-unes de nos dimensions.
Boulons d'ancrage: 6 rouge .98, 12 rouge 1.89, 12 noir 1.89.
Fil de métal de 3' pour cadre 1 doigt et 2 vis à bois .29 par.

Albums de photos



Prix de solde **1⁹⁹** CH

De première qualité. feuillets adhésifs. Assortiment de reliures de différents motifs colorés.



- A. Brosse d'auto**
Brosse ovale en crins de cheval et 10 fibres synthétiques de 2". Manche aluminium et poignée de vinyle. Longueur hors tout 35". Quantité limitée.
4⁸⁸
- B. Détergent pour autos**
concentre
Efficace et sûr! Nettoie sans abîmer la cire de votre auto!
1⁴⁸
- C. Chamois grade "A"**
Peau de chamois anglaise importée traitée à l'huile de morue. 24" x 23". Quantité limitée
8⁶⁶
- D. Cire liquide pour auto**
avec applicateur
Pour application facile et rapide. Durée garantie.
4⁸⁸
- E. Cire en pâte pour auto**
avec applicateur
Restera brillante plus long temps que les autres cires reconnues.
4⁸⁸
- F. Porte-bagages pour auto**
Porte-bagages tout usage plaque zinc pour toit à gouttelettes.
12⁸⁸

CENTRE D'ACHAT DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUEBEC, TEL.: 653-9307

LIVRAISON MINIMUM \$25.00



Marquez à coup sûr... avec Spalding



A. Ballon de football Tony Gabriel
Ballon de football fait de cuir. Taille réglementaire.

17⁹⁵

B. Ballon de Basketball Dribbler
Ballon de basketball de caoutchouc. Taille Réglementaire.

15⁹⁵

C. Ballon de soccer Pelé
Ballon de soccer. Fait de 32 panneaux de cuir.

24⁹⁵

D. Ballon de volley-ball Wilt Chamberlain
Ballon de volley-ball en simili-cuir. Taille réglementaire.

15⁹⁵

E. Choix de balles (balle-molle ou baseball)
Pour balle-molle, conformes aux normes de l'Association Canadienne de Balle-Molle Amateur. Pour Baseball, conformes aux normes des lignes majeures.

A votre choix **5⁹⁵** CH.

F. Choix de gants de balle molle et baseball
Gants en cuir de lanceur, voltigeur, joueur d'intérieur et premier but.

A votre choix **39⁹⁵** CH.

Survêtements Scrambler



Tissu molletonné, manches à bande rouge, blanche et noire.

JUNIOR

Prix cour. 16.95 **14⁸⁸**

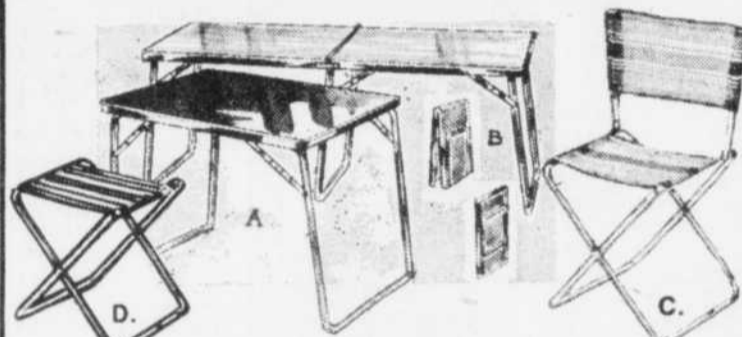
ADULTES

Prix cour. 19.95 **17⁸⁸**

EGALEMENT DISPONIBLE Pour l'entraînement, maille triple.

Prix cour. 26.95 **24⁸⁸**

Tables et chaises pliantes



A. Table
No. 10024 x31"

14⁹⁵

B. Table
No. 11024 x53"

24⁹⁵

C. Chaise
Sans accoudoirs.

5⁹⁹

D. Tabouret
ALCO No. 633

3⁹⁹

Jeu de fers St.Pierre



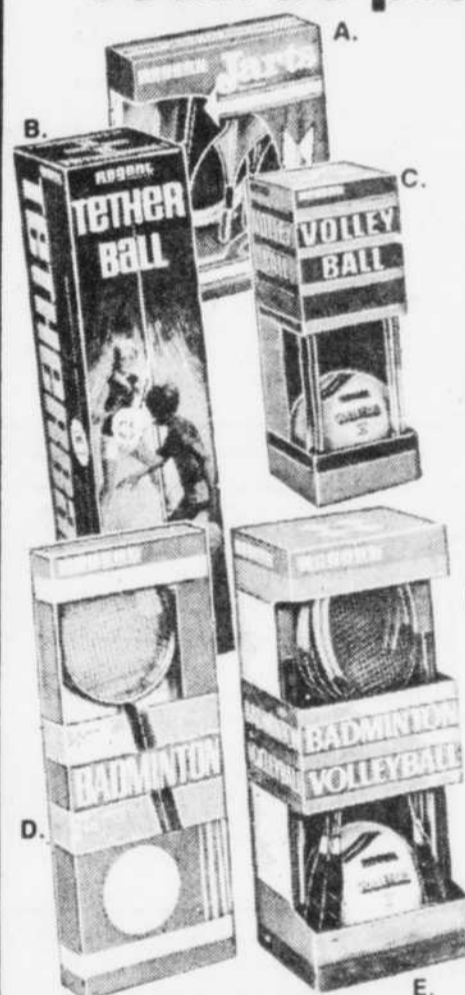
ROYAL R01

Équipement réglementaire composé de 4 fers et 2 piquets de 24". Prix cour. 22.95. **18⁸⁸**

Jeu de 4 fers

Ensemble spécial de pique-nique de 4 fers. Prix cour. 15.95. **12⁸⁸**

Jeux de plein air Régent



A. Jeu de fléchettes

Ensemble de 4 fléchettes et 2 cibles pour pelouse. **3⁸⁸**

B. Ensemble de ballon captif

Ensemble de ballon captif avec piquet d'acier et manchon de retenue de 10". **12⁸⁸**

C. Ensemble de volley-ball

Montants en acier, filet, corde de retenue, piquets et ballon de taille réglementaire. **8⁸⁸**

D. Ensemble de badminton

Pour 4 joueurs: 4 raquettes tout acier, montants, corde de retenue et 2 volants. **14⁸⁸**

E. Ensemble de badminton et volley-ball

4 raquettes d'acier, ballon de vinyle, montants en acier de 3/4", 2 volants et filet. **17⁸⁸**

Plantes tropicales
En pots de 10"

16⁹⁹ CH.

Pas de livraison sur les plantes

Jardinières suspendues
Plusieurs variétés. En pots de 8"

8⁹⁹ CH.

Suspensions en macramé

7⁹⁵ CH. **A 18⁹⁵** CH.

L'ensemble "Aqua Explorer"
Comprend: palmes, masque de caoutchouc et tuba.

E-1520 JUNIOR **9⁹⁵** E-1525 JR-PROS. **11⁹⁵**

Masques

A. Masque de caoutchouc à verre incassable pour enfants. **2³³**

B. Masque de nylon avec large verre de sécurité. **7⁸⁸**

C. Masque de nylon avec verre de sécurité de 4mm, assurant une large vision. Compensateur pour le nez. **9⁸⁸**

Pots à fleurs en plastique

6" **2⁹⁹** CH. 8" **5⁹⁹** CH. 10" **11⁹⁹** CH.

Pots en plastique vert "Lefolia"

3" à 14" **.29** à **7²⁹**

Soucoupes en plastique 3" à 14" **.29** à **3¹⁹**

Crochets
Crochets pour plafond en cuivre antique ou fer forgé. Vaste choix.

.95 à **6⁴⁹** CH.

Manuel de suggestions pour le jardin
par ORTHO

PLANTES D'APPARTEMENT ET DE PLEIN AIR

Choix de plusieurs sujets différents. **3⁹⁸** CH.

Raquettes et balles de tennis

RAQUETTES ROD LAVER
JUNIOR: PRIX COUR. 7.99 **5⁸⁸**
ADULTE PRIX COUR. 8.99 **6⁸⁸**

Egalement disponible: grande gamme de raquettes Spalding, Dunlop et Slazenger.

Balles de tennis
3 balles par boîte **3⁹⁹** LA BOITE

CENTRE D'ACHAT DE LA PLACE LAURIER
STE-FOY, QUÉBEC, TEL.: 653-9307

LIVRAISON MINIMUM \$25.00

